

ՄԷՏԱՄԱՌԻԱՅԸ



Սէնէլի բէշին 120
Այլը այլը 60
Սէնէլի բոսթա 30
Շէհիր բոսթա 80

Տէրճ խորէնէք իւնաթ իշին այրը-
նա բազարըք օլունուր:
Ղազէթալա միւթէալիք խոստուաթ
իշին 3- ԹՕՂ ԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օլունա

ԱՍԻԹԱՆԵ 9 ՅՈՒՆԻԱՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ճուճաւ կիւնիւ, Ս. Մկրտումիւն
Եօրթուսու օլմազլա, միլլէթիմիզ
Ս. Երրորդու թիւն քիլիսէսինտէ, Կա-
թողիկոս-բաթրիզ քիւթպէթլու Ա-
զարեան էֆէնտի հազրէթլէրի թա-
րաֆընտան մութանթան սուրէթտէ
Գուտտաւը շէրիֆ թագտիս, վէ եէվ-
մի մէզքիւրէ միստուս օլման զինէ-
թի ըուհանիէէյի սայիլի իճրա ի-
տիմիշ տիր:

Պու միւնասիպէթլէ, միլլէթիմիզ
պազը միւթէհայիզանը ըհհայիլին
իլէ պազը Լաթին րահիպլէրի, վէ
քիլիսէյի մէզքիւրէ Ավսթրիա տէվլէ-
թիլին թահթը հիմանէսինտէ օլմա-
սըլլա, տէվլէթի միւշարիլէյհանըն
Տէրսաատէթ սէֆիրի քէպիլի պարօն
տը Գալիս ճէնապլէրիլէ միւթէշա-
րը, պաշ թէրճէմանը, վէ սէֆա-
րէթիանէէէ մէնսուպ տիկէր պազը
մէմուրիլ, վէ Լօյտ գուճանիսաը
սէր աճէնթէյի Մ. Յօրնի, չլվալիէ
Ջուսը, Սէլիմիէնէն Գրիգոր էֆ.
Սազըք Յովհաննէս էֆ. Ալլահիքտի
Յովհաննէս էֆ. Թընկըր Բուզիկ էֆ.
վէ միւթէպէրանը սայիլի, վէ խըն-
ճալընճ էհալի հազըր պուլունմուշ-
լար տըր:

Հէր սէնէ, էէվմի մէզքիւրտէ, իշ-
պու զինէթի ըուհանիէէյին իճրա-
սը միւթաւ վէ մուգարէր իսէ տէ,
պու սէնէ, Ավսթրիա իմթէրաթօրու
վէ Մաճարիսթան գըալը հաշմէթլու
Յրանսուա-Թօղէֆ հազրէթլէրի ճիւ-
լուսընը 40 նճր սէնէյի տէվրիէսի
միւնասիպէթլիլէ տահա զինատէ շա-
շալը սուրէթտէ իճրա իտիմիշ
տիր:

Ջինէթի ըուհանիէէյին սօնրա,
քիլիսէյին սալօնուհա չըգըլըպ, շէր-
պէթ, գահվէ վէ շէքէրլամէլէր իք-
րամ օլունմուշ, վէ քիլիսէ մեծա-
ւորու Գազրիկէն Փաղ. Պօղոս Գե-
րապալաթ թարաֆընտան սէֆիր
էսպլէթլու պարօն տը Գալիս ճէ-
նապլէրիլէ խիթապէն իթալիան-
ճա պիր նութգ իրատ իտիլէրէք,
մէթպուի մուֆախիսամըզ զաթը
հազրէթի Բատիշահի հազգընտա
էտիկէյի մէֆրուզէ իշֆա իլէ պէ-
րապէր, էօթէտէն պէրու քիլիսէյի
մէզքիւրու թահթը հիմանէսինտէ ալ-
մազլա իպրազը համիլիէթ իտէկէ-
լէն Ավսթրիա-Մաճար տէվլէթի ֆէ-
խիմէսի իմթէրաթօր վէ գըալը հազ-
րէթլէրի ճիւլուսընը 40 նճր սէնէյի
տէվրիէսինտէն տօլաւը տալի իհ-
թիրամաթ վէ իլթիֆաթը վաճիպ
իւլ էտանըն՝ մէթպուի մուֆախիսամը
պուլունման իմթէրաթօրը միւշարիլէյի
հազրէթլէրիլէ թէպլիլիլէ վասըթա
օլմալարընը թէմէնի իլլէմիշ, վէ սէ-

ֆիր հազրէթլէրի տալի, իթալիան-
ճա ճէվապ իթապըլլա, միլլէթիմիզ
հազգընտա սուրէթի սիթալիշքեա-
րանէտէ իֆատէի հալ իթմիշ, վէ
թէմէնիսաթը վազըրաթը մէթպուի
մուֆախիսամընա թէպլիլ իտէկէլիլին
վաստ պուլունմուշ տուր:

Միւնասիլէյի Գազրիկէն Գերա-
պալաթաւըն տէրքեար օլման տիգ-
գաթ վէ իթիլիսաթ սանէսինտէ, մէզ-
քիւր զինէթի ըուհանիէէյի վէ մուսի-
խարէն սալօնտա վուգու պուլուն
գապուլիլիլէ զանէթ ինթիլզամ
իւզըն վէ բարլապ սուրէթտէ զու-
հուրա կէլմիշ օլմալլէ, չայնանը
թագտիր պուլունմուշ տուր:

Սայիր էրմէնի-գաթօլիք քիլիսէ-
լէրիմիլտէ տալի Ս. Մկրտումիւն
Եօրթուսուհա մախուս րուհանի
զինէթլէր, կիւզէլճէ իճրա իտիմիշ-
լէր տիր:

Միսիօն-գաթօլիք նամ զազէթա,
1888 սէնէսինտէ Գաթօլիք Գիլիսէսի
աճվալը ումուլիսէսինտէ գուհուրա
կէլլէն մուվաֆֆադըյէթլէրտէն,
վէ Բաբա հազրէթլէրիլին սիլքի
ըուհանիէէյի տուլսուլիլին 50 նճի
սէնէյի տէվրիէսի միւնասիպէթլիլ-
լէ, պիւթիւն ալէմ թարաֆընտան
միւշարիլէյի իպրազ օլունման թէ-
վէճէնիսաթ վէ թագտիրմ օլունման
հէտիկէտան պահա իթալիլի սը-
րատա, աթիլտէքի ճիւլլէրի տալի
նէշը իլլէմիշ տիր:

«Ջըգան Ս. Ջատիկ էէվմի մախ-
սուսընտա, էրմէնի-գաթօլիք միլլէ-
թի միսանէսինտէքի թէֆրիգա վէ
նիֆազըն պազըյէյի էսէրի տալի
զայիլ վէ պէրթարաֆ օլմալլէ, ճէ-
նապը հազգ, Բաբա հազրէթլէրիլին,
օ երւզալէն տալի պիւթիւք պիր
թէսիլիլէ վէ մաշգուլիլիլէ իհսան
պուլունմուշ տուր: Շէօյլէքի, պու
կիւնքի կիւն, օն իւշիւնիւ Լէօն
Բաբա հազրէթլէրիլին տէրքեար օ-
լան էֆքեարը միւսաատէքեարանէ-
լէրի, վէ Կիլիկիա Կաթողիկոս-բաթ-
րիկի Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէ-
րիլին իգտամաթ վէ մէսալի ալիէ-
լէրի, վէ խոստուսիլլէ հիւքիւմէթի
Սէնիլիէնիլին նիւաթը խայրիսահանէ
վէ թէպաարէրվէրիլէրի սանէլէրիլ-
տէ, իթթիֆաթ ու իթիլաֆ իպգա
օլունմուշ, վէ պինապէրիլին միլլէթի
մէրգումէ՝ եէկվիլիստ օլարապ, Եա-
լընը պիր ըէյիլիլ ըուհանի իտարէ-
պի թահթընտա եաշամագտա պու-
լունմուշ տուր:»

Մ ԿՈՄԻՏԵ

Կէրէք խարիճտէ վէ կէրէք տա-
լիլտէ ումուլուն թահսին վէ թագ-
տիրիլէն սէզալար օլման իթթիֆաթը
մէզքիւրու՝ պուլատա էլան պազը-
լարընը նամը հէտէֆի իթիրազաթը
օլունմուհա, վէ կիւնա մուհիպի

ինֆիալ հալլէրէ սէպէպլիլիլէ վի-
տիլիլին թէհաճիւպ օլունուր:

Ալիսիլէն Բամաւա աղիմէթ իթմիշ
օլան Թրապիզօն էրմէնի-գաթօլիք
միլլէթիմիզ մէրիսաթաթ Փաղ. Մար-
մարեան Պօղոս Գերապալաթ իլէ
վան, Պիթիլի վէ Մուշ մէրիսաթաթ
օլունպ, Բամաւա պուլունման Յովհան-
նէսեան Փաղ. Յովհաննէս Գերա-
պալաթ, Բաբա հազրէթլէրիլին
հուգուրընա չըգըպազ, մազհարը իլ-
թիֆաթ վէ իհթիլլամ օլմուշլար
տըր:

Էրմէնի բաթրիկիսանէսի սանտը-
ղընը հալը մուգաթգտա պուլուն-
տուլու մալիմիւ սէնիլիլէյի հազ-
րէթի Բատիշահի օլմալլէ, Ս. Միսիօն-
գաթօլիք Մկրտումիւն Եօրթուսըր
մէսա-
րիֆաթընա գարըլըք օլմալլէ իւզըն
1000 աստէր իրաի օսմանի իհսանը
Շահանէ վուգու պուլունմուշ, զա-
գէթալարտա օգունմուշ տուր:

ԿԻՒՆԼԻԻՔ

Բրէնս Ֆէրտիսանտ, Երլ պաշը
կիւնիւ Պուլլէաթ ըուհանիլընը գա-
պուլ իթթիլի սըրատա, չու մէալտէ
պիր նութգ իրատ իթմիշ տիր:

«Էն հագիր վէլէտի օլունուլում
Պուլլար քիլիսէսինտէ վէ օրթօսօգա
ըուհանիլըն տայիմա հիմանէ իթ-
տիմ, վէ ալիսիլէն նէշը օլունման ըի-
վանաթը պէտիսահանէէն րազմէն,
Գիլիսէ իլէ հիւքիւմէթ պէյիլիտէ
հիւսնի միւնասիպաթըն տէվամի-
տէճէկիլին մէմուլ իտէրիմ:»

ՊԱՍԳ ԵՄԲԵՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆԸ

ԻԼԱՆԸ ՏԵՐ

Բուճիլի տէմիր Եօլարը իքրամիլէլի
թահվիլաթընը կէլէճէք գուրաթը իշին
պու կիւնտէն իթիպարէն, հէր կիւն
սաաթ ալաֆրանկա 10 տան 3 պուլունգա
գատար Գալաթաւա Օսմանը պանգա-
սընտա բրօմէս ֆիրուլթ օլունտուլու
իլան օլունուր:

1 յունվար 1889

ԻԼԱՆ

Մահը հալի էֆրէնիլին 15 ինտէն ի-
թիպարէն մէվզը իճրանէ վազ իտիլմիշ
օլան վէ զազէթալընը 4 իւնիս սահի-
ֆէսինտէ միւնտէրիճ պուլունման էէնի
գաթարլար թարիֆաթը հազգընտա,
Շարք տէմիր Եօլարը իլլէտիճի գուճ.
բանիսը թարաֆընտան էհալիլին նա-
զարը տիգգաթը տալլէթ օլունուր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

13 զեկտեմբերտէն 5 յունվարա
գատար թագինէյի ճէլիլէտէն տէ-
վայրի մէրքէլիլի ապէրիլէ վէ

միլլէնէն ագտէմճէ վէ պու քէրրէ
իթա գըլընան մաշաթըն միգտա-
րըլլա նէրէլէրէ վէրիտիլիլին մի. ֆ-
րէտաթընը նաթըք բուսուլա տըր:

Սէլաթին 194 պին 200, նիդամի-
նէ 692 պին 295, թօրթանէ 155
պին, պահրիէն 256 պին 500, Պա-
պը Ալի 138 պին 363, խարիճիէն
45 պին, իլմիէն 128 պին 132, մէա-
րիֆ 60 պին, ատիլիէն 90 պին, մա-
լիէն 64 պին 495, նաֆաա 35 պին
445, տիվանը մուհասէպաթ 25 պին,
բօլիս 39 պին, Ժանտարմա 50 պին
795, մուհաճրիլին 6 պին, էվգաֆ
36 պին, մազուլիլին վէ միւթէգալի-
տիլին վէ շէրաֆէթ մաշաթ 133 պին
120, մաշաթը զաթիլէն 80 պին,
ապէրի թէգալիտ սանտըրը 30 պին,
մէքթէպի թըպալիլի միլլէնէն 5 պին,
սալթանաթ գաճըգըլարը 5 պին,
ճէման 2 միլիօն 266 պին 345 զրուշ,
ազտէմճէ իթա գըլընմը օլման 11
միլիօն 830 պին 694, ճիւլլէյի էէ-
քիւն 14 միլիօն 97 պին 39 զրուշ:

Պիր վազրէթտան պէրու խաթա
պուլունման Շէյիլ իլիպաթ իւրեա-
նիգատէ Ահմէտ Էսաա էֆէնտի, վէ-
ֆաթ իտիպ, մէնէտի ճէլիլի մէշէյ-
իլէթի Իպալմիէն՝ Պօտրուլի էօմէր
Լուլիֆի էֆէնտի հազրէթլէրիլին
թէվիլիս պուլունմուշ, վէ օլ պապ-
տէքի խաթթը հիւսանուհ ճուճաա
կիւնիւ Պապը Ալիտէ միւթաւ օլման
ալալըրէսմի իլէ գըաաթ պուլուն-
մուշ տուր:

«Կէլլէն կիւն ինկիլթէրրա սէֆա-
րէթիսանէսինտէ միւթէմէլ պիր
սուարէ վէ պալօ վէրիլիլ, վէ պազը
վիւքէլայի ֆէխիսամ վէ մէմուրիլին
քիրամ իլէ սիւֆէրա վէ մատամա-
լարը, վէ պիր խայիլ միւթէպէրան
իլէ ֆամիլիսալարը հազըր պուլուն-
մուշաթ տըր:

«Միւթէվէֆա վարդան բաշապա-
տէ Պօղոս էֆէնտի վարդանեան՝ Թէ-
քիրտալը կէօմրիւք միւտիլիլէթիլին
թայիլին օլունուպ, կէլլէն կիւն մա-
հէլլի մէմուրիլէթիլին միւթիլլէճէի-
հէն շէհրիմիլլէն աղիմէթ իլլէմիշ
տիր:

Պօղոս էֆէնտի, կէնճ վէ զայրէթ-
լի պիր մէմուր օլունպ, պունտան ագ-
տէմ Մուսթաֆա-բաշատա կէօմրիւք
մէքթէլի թէհասիլիլտէ միւտիլիլէթ
վազիֆէսինտի հիւսնի իշֆա իթմիշ օ-
լունպ, պու տէֆա տալի, մէմուրի-
նէթի ճէտիտէսինտէն տօլաւը իշֆա
թէպրիլէ, տահա մուհիմ մէմուրի-
նէթլէրէ նայիլիլէթիլին թէմէնի ի-
տէրիլ:

«Միլլէթիմիզ աահապը ֆէթա-
նէթ վէ տիրանէթիլիլտէն Թօրթանէ

միւշխիւնէն ձեռնարկ առնելով թերեւս մանր Գուրուսման թուականէն ետեւ տիւն, ընթացիկ սանիտէ սընդը սանիտի թէվէնի պոլիտեխնիկական մանր մանուկներէ զազեթալարտա կէօրիւմիւ տիրւի էֆէնտի միւստի-լէյնի խըտմամբ հասնէսինի թագ-տիրէն վագը օլան շու իլթիֆաթ, բէք պէնա օլուպ, պու միւսասի-պէթլէ քէնտիլէրինի թէպրիք վէ ի-լէրուտէ տաշա զիւստէ մաղհարը թագտիրտթ վէ իլթիֆաթը Շէհրի-եարի պոլիտեխնիկական թէմէնի ի-լէրիք:

— Մէմալիքի Օսմանիէն մուգիմ Ինկիլիք թէպաար հագընտա Բա-թէնիմա նիզաֆէնի ահաբանըն հըրաք իշին, հիւքիւմէթի Օնիյիէ իլէ Ինկիլիք հիւքիւմէթի արասընտա պիր իթիւֆ հասըլ օլմալլէ, Մ. Ուիթալա, բաթէնի մէմիսինտէ Ին-կիլիք մուրախասը սըֆաթը յա հա-զըր պուլունմաընա մէկընիւնէթ վէրիւմի տիր: Տիկէր էնէպի մու-րախասալար տալի, մէմիսի մէկընիւ-տէ հազըր պուլունմալ, եալընը Ծը-րանսը մուրախասը, հէնուզ հիւ-քիւմէթի մէմպուլէսինտէն մէկըն-նիւնէթի օլմաթընտան, հազըր պու-լունմալար տիր:

— Բուսիանըն Թրապիզոն գոնս-լու Մ. Վիլթօր Մագաթօֆ Գուտս գոնսօլուպունա թայիւն օլունմուշ տուր:

— Մալիէն նազըրը Յակըր բաշա հազըրէթլէրի տիւնը կիւն մապէյնի Հիւսանիւտա պուլունտուգլարը սը-րատա պաղը իրատաթը հազըրէթի Բատիշահիւնի ախը ու թէլապը ի-լէմիլէր տիր:

— Օրման վէ մէատին միւտիլի Դու-եուսման Պետրոս էֆէնտի հազըրէթ-լէրինի, նամիզաճ օլմալլէ, չէնտ կիւնտէն պէրու խանէսինտէն չըգմա-տըրը իշխիլիւմի տիր:

— Միւսալիլէյնի մախտուսու օլուպ, էվրօքատա մատէնիւթ ֆէնիլլէ մէյ-ղու պուլունան Յովսէփ էֆէնտի Գուրուսման, մէկընիւն շէհրիմիզէ կէլիլ տիր:

— Գաթմամնի վիւսեթիւնտէ Իւր-կիւթ նամ մաշէլտէրի մատէն իմ-թիւաղը, Մաղհար էֆէնտի իլէ չիւ-րէքեասընա իհալէ օլունմուշ տուր:

— Յրանա սէֆարէթի մապահաթ-կիւզարը Մ. Իմպէրին Պապը Ուլի նէգ-տինտէրի թէյէպպիւսաթը իւզէրի-նէ, Մէքթէպի Սուլթանի հօնալարը մաալարըն մունթաղամէն թէէտի-եէսի իշին պաղը վարիտաթ թախսիս իտիլէնէկինտէն, պուլունան պէօյլէ մէկընիւ մաալարըն մունթաղամէն թէէտիէ իտիլէնէկի, Լէվընթտա օ-գունմուշ տուր:

— Եունան սէֆարէթիւնի պաշ-քեաթիպի Մ. Մէթաղասըն զէվէ-սինէ Շէֆաթաթ նիշանընըն իւլինի ընթացիկ տիւն պիր գըթաք իհսան պուլունմուշ տուր:

— Ճուսա կիւնիւ 52 սանտըգ Մաուզէր թիւֆէնիլի շէհրիմիզէ վի-րուտ իթմիլ տիր:

— Պիր սէնէ մուգատէմ Ծէս խանէյի ամիրէ իտարէսինէ մէմուր օլան միւրիլիա Ծոն Շիլլէն բաշանըն պու քէրէ իսթիֆա իլլէտիլի, վէ

պինան ալէյի իտարէյի մէկընիւ-նին Պապը սէրաքէրիճէ եաղընտա ֆապրիգայի Հիւսանիւտա նէղարէ-թիւնէ թէվտի գըլընաճաղը իշխիլ-միլ տիր:

— Եալէրը Էրէմի հազըրէթի Բա-տիշահի Նամըգ բաշա հազըրէթլէրի-նին թօրնու վէ թիւսարէթ վէ նաֆաա նէղարէթի մուհասէպէնի Սաատի պէյ էֆէնտի հազըրէթլէրինի քէրի-մէսի հանրմ էֆէնտի, 10 կիւն էվ-վէլ վաղը համ իթմէսինի միւթէա-գըպ էսէրֆիւրալ օլուպ, իտիլէն միւ-տալաթա ըաղմէն, բէսպի աֆի-եթ իտէմէեթէք, 23 եաղընտա օլ-տուղու հալտէ միւթէսինի վէ-ֆաթ իթմիլ տիր:

— Շիլլէն կիլէն պիր գաթըգ, Գարատէնի պօղաղընտա ֆուրթու-նաեա թուլթուլուպ, սաշիլէ տիւշ-միւշ իսէ տէ, իշինտէ պուլունան 4 քիլի գուրթուլմուշար տուր:

— 16 պոտան պէրու Մանաթըր վիւսեթիւնտէ էօլի վէ սաղ օլարապ, 268 էյըրեա թուլթուլու օլտուղու, Մանաթըր զաղէթաթընտա օգուն-մուշ տուր:

— Ուզուն չարը պաշընտա վագը օլուպ, Բէմաշը Հասան աղանըն միւսթէնի պուլունտուղու ախապ գաշվէսանէ, էվլէլի կիճէ սաաթ 3 ըատտէլլէրինտէ, տէրուինտէ միւշ-թէրիլէր պուլունտուղու հալտէ, պաղթէթէն երգըմըն իսէ տէ, նու-ֆուսա պիր կիւնա զայիւթը մու-ճիւ օլմալլէ տուր:

— Էվլէլի կիճէ Կէտիք-բաշատա վագը թէրիլէրի օտաթընտա, թէր-լիքէն էանաթընտան վէ էրմէնի միւ-լէթիւնտէ պիր գաշ չախ պէյիլէ-րինտէ պիր միւնաղաա զուհուր իյ-լէմէսի իւզէրինէ, քէյիլէթ քէս-պի տէշէթ իտէնէկի էանատէ, տէր-հալ բօլիւթի թարաֆընտան եթի-շիլլէրէք մէն իտիլիւ, վէ էրպաղը մուարաղա, պէշ ալթը քիլի օլտուգ-լարը հալտէ, ճիւմէսի տէրտէս ի-տիլէրէք, թաշթը թէվգըֆա ալըն-տըրը իշխիլիւմի տիր:

— Կէշէն ճուսա կիճէսի, Գասըմ-բաշատա պիր Իսլամ խանէսինտէ, պիր գատընըն լօհուսալըրըն եթ-տիւնի կիւնիւ օլմալ միւնասիպէ-թիլլէ, պիր խալիլ գօմիւ գատըն-լար վէ չօլուգ չօնուգլարը թօր-լանըպ էլլէմէքտէլէր իքէն, օթուր-տուգլարը օտանըն քիլիլլէրի օրթա-սընտան գըրըլըպ, տէօլէմէ չէօթմէ-սիլլէ, եանան պիր գաշ լամպա ա-թէշ ալարապ, վէ օթ մինտէր վէ եատըրըլարա տալիս սիրաեթի ի-տէրէք, մէվնուտ պուլունան 30-40 չօնուգ վէ գատըն, զիլըր օլունան աթէշին իշինէ տիւշմիւշ, վէ պաղը-լարըն երգլէրի, էլլէրի, գօլարը վէ վիճուտէրինի սայիր ճիլլէթլէրի եանմը, վէ ճիւմէսի տէրհալ չը-գարըլըպ, խանէլլէրինէ կէօնտէրիլի վէ աթէշ պաղա պիր մաշէլլէ սի-րաեթի իթմէքիլին պաաթըրըլ տուր: Պունլարտան սէրիլ ալլըգ հա-միլէ պուլունան պիր գատընըն վի-ճուտի զիւստէնէ եանմը օլմալլէ, պիշարէ միւթէսինի վէֆաթ իթ-

միլ տիր: Պու ֆէլաթէթգէտէլլէրին էմիր թէտալիս իշին, կիճէ վագթը աթըպապ վէ էնգաճը ճէլպ իտիլիւ, վէ սապահլաեթն տալի Պէյօղու միւթէսարըրըլըր թապիլի Ուլի պէյ կէլլէրէք, տիկէր աթըպապ իլէ պիր-լիքտէ գաղաղէտէկեան թէքըր մուսթէնէ իտիլիւ, վէ բէսպի չիֆա իթմէլլէրինէ գատար մէճանէն թէ-տալի իտիլլէրի իշին իլթիլիալ հալ ինրա գըլըմիւ տուր:

— Ֆէլաթէթգէտէլլէրին պիր գաշը-նըն ճէրիհասը զարաթըլ իսէ տէ, չօլունու հալի թէշիլլէտէ պուլուն-տէլու, թաշգըլաթը ախիլէտէն անլաշըլըլ տուր:

ԹԵԼԵԳՐԱԳ

Պու քէրէ մագաթը ճէլլիլ մէշէյ-լէթի իւլէտէն թայիլին պուլուն-մուշ օլան էօմէր Լուլթի էֆէնտի հազըրէթլէրինէ պիրինճի ընթացի-տէն նիշանը ալիլ Օսմանի իհսան:

Իքէք խանէտանընտան վէ միրի իւմէրատէն խալիլ բաշատա ընթ-պէյի ընթիլէթի միրի միրանի:

Կօրնէլի միւթէվէֆա Ուլի բաշա տաճարը Զիլիլ պէյէ Լաթալլը ամիրէ բաեթի թէվէթի պուլունմուշ տուր:

ՄԱԹԷՄ

Պէյօղունտա Տօղու եօլտա Բիւ-չիւքեան էնգալխանէնի իւթիւն-տէրի խանէտէ իգամէթ իթմէրտէ օ-լան միւթէպէրանտան Հալէպի ժօ-սէֆ Հալա էֆէնտիլին բէտէրի Շու-րայի տէվլէթ աղաի սասըգէսինտէն Բալաթի Հալա էֆէնտի, 86 եաղըն-տա օլտուղու հալտէ, էվլէլի կիճէ վէֆաթ իլլէմէքէ ճէնաղէսի տիւնը կիւն Սէնթ-Անթուան քիլիսէսինտէ պէրմիւթատ աեթին լուհանի ինրա իտիլիլթէն սօնրա, Ֆէրի բէթլինտէ վագը Ծրանսըլ մէկարըլընա նաղ-լիլ տէֆն իտիլիւ տիր:

Ճէնաղէ ալալընտա Տիւրուր ու-մուսիլէ միւտիլի Սէլիմ Մէհմէտ էֆէնտի, թէրնէմանը սատըրը ալի Նիգօլաթի վէթիլ էֆէնտի, Թընկըր Եալէր բաշա, վէ թաշիլլէթ խալի-ճիլէ քեաթիպի Նաու էֆէնտի հաղարաթըլա, Շուրայի տէվլէթ ա-ղաթընտան վէթիլ էֆէնտի վէ խա-րիճէնէ մէմուրըրընտան Եուսուֆ պէյ վէ միրիլիա Տէլլատուտա Ֆա-եթի բաշա վէ Գալաթի թիւճաթ վէ պանթըրիլլէ բէք չօգ Պէյօղու միւթէպէրանը հաղըր պուլունմուշ-լար տուր:

Ճէնաղը Հաղա, Թօրթ Հալա է-ֆէնտի իլէ էրքեանը աեթիլլէթի թէ-սէլլիւթը սամէտանիէսինի իհսան իլլէնէ:

ԲԱՐԱԼԼԻՆ ՊԻՏՃԷՄԻ

Բարալըրըն 1889 սէնէսի վարի-տաթ վէ մէսարիֆաթ պիւտճէսի պէրվէճճի աթի օլտուղու զաղէթա-լարտա օգունմուշ տուր:

Վարիտաթ Ս. Պետրոսու սանտը-ղընա ինանէ 7 500,000 ֆրանգ. էն-նէպի պանգալարա գօնուլմուշ օլան սէրմանէլլէրին ֆայիլլէրի՝ 2,500,000 ֆրանգ, ինանէլլէր վէ սայիրէ 500,000

ֆրանգ, վէ Յոքեւան միւնասիպէ-թիլլէ հէտիլլէր 2,000,000 ֆրանգ:

Մէսարիֆ Ռամատա վէրիլլէն ին-նէլլէ՝ 100,000 ֆր. մէմալիլէ էննէ-պիլլէտէ վէրիլլէն ինանէլլէ՝ 100,000 ֆր. Իթալիտա վէրիլլէն ինանէլլէ՝ 70,000 ֆր. քիլիլլէրին միւթատ օլան թալիսիաթը՝ 150,000 ֆր. ընթացիկ վէրիլլէն թախսիտաթը միւթատէ՝ 150,000 ֆր. նէշիլ մէգ-հէպ խըտմէթի իշին՝ 500,000 ֆր. միսիօնարըլըլար իշին՝ 1,000,000 ֆր. ումուրը իտարէ իշին՝ 1,000,000 ֆր. էպիլիլլէթի միւթէլլէթէ մէսարիֆի ի-շին՝ 250,000 ֆր. գարտիլալար մաալարը իշին՝ 2,000,000 ֆր. սէ-միսարիօ եանի բուհպան մէքթէպ-լէրի իշին՝ 2,500,000 ֆր. մէսարի-ֆաթը սայիրէ իշին՝ 2,500,000 ֆր. Եէքիւն մէսարիֆաթ 8,480,000 ֆր-րանգ: Պու հիսապալա գալան ֆաղա՝ 6,000,000 ֆրանգտան իպարէթ տիր:

ԹԵԼԵԳՐԱԳ

Բարիս, 19 յունվար (սապահ). — Տիւնքի կիւն գօնթ տը Մօնթէպէլլօ խարիճիէ նազըրը Մ. Կօպլէ թարա-ֆընտան գապուլ օլունմուշ տուր: Միւշարիլլէյն մաշէլլէ մէմուրիէթի օլան Տէրտատէթէ միւթէվէճճի հէն պու աղալմ հարէքէթ իտէնէք տիր:

Նիւ-Եօրք, 16 յունվ. — Գօնիլլէ մէմիլլէտէ օգունմուլան ընթիլի ճիւմ-հուր Մ. Գիլլէնտըն պիր պէեան-նամէլլէտէ, Ալմանի տէվլէթին Սաթատըրի հարէքէթի չիւպէլլէ օլ-տուղու իֆաթիլլէ, «Ալմանի» Սա-թատա թէֆէվիլլէ Նուֆուլ ինրա իթմէք իսթէթը, ֆագաթ Սաթիլլէ մէմալիլլէ միւթէվէթաթը պուլուն միւ-սատտէ իտէմէլլէ տէնիլմիլ տիր:

Բարիս, 16 յունվ. — Պուլկարիւ-թանտա հալը հազըրըն գարըրըք օլ-տուղու, վէ Բուսիա նուֆուլ թա-րաֆտարըրըն գուլվէթ քէսպ իթ-տիլլէրի, Բէթրէսպուրիտան ալընան պիր թէլէկրաֆտան անլաշըլըն տիր:

Բարիս, 18 յունվ. — Վիլլէնտան Ժուրնալ տէ Տէպաեա քէլիլլէ գը-լընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պուլ-կարիսթանտա աղիմ գարըրըլըլար զուհուր իթմիլ, Թըրնօլտա վէ սա. իր շէհրիլլէտէ շէտիլ իլ մէպ պէ-եաննամէլլէր նէշ օլունմուշ, վէ պաշ-լընա բրէնա Ֆէրտիլլէտէ՝ օրթօթօգա քիլիլլէսինի ախշմէնի մաղամընտա կէօթէրիլլէ տիր:

Սօֆիա, 19 յունվար. — Պուլկա-րիսթանտա զարըրըլըլար վուգուի հագըրընտա շայիա պի ալ ու է-սաա տուր:

Ջանգիպար, 16 յունվ. — Արապար, չըգան բաղար կիւնիւ, Տար էս Սէ-լամտան 15 միլ ուղագտա վագը Թիւ-կիւտէրի Ալման միսիօնէրիլլէ մէր-քէլլէն հիւնուլ պիրլէ, օրաեթ խա-րապ վէ սէքիլ միսիօնէր թէլէթ իթ-միլլէր տիր:

Ջանգիպար, 18 յունվար. — Թիւ-կիւտէ եալընը տէթթ Ալման միսիօ-նէրի իտամ իտիլիւ տիր: Տիկէր իւշ միսիօնէր հապա օլունմուշ տուր: Պունլար իշին Արապար՝ պէտէլի խէ-

լաւ թաղեալ իրմէն տիրէր, Իբր միտքներ աւերէն փրարէ մուսաֆ- ֆազ օլմուշար տըր:

Խոստում

Լահէյ, 16 յունվ.- Գրքալըն ահ- վալը սըհէնէնի մէմուռն օլունաճազ սուրէթտէ տիր:

ԹԻԻՃՃԱՐԻԵ

Խիթաւն էրէն հաֆթա զարֆըն տա մուսաթլաթը թիւճճարիէն կէր- միսի, հալը սապըզընը թէպտի իթ- մէմիշ տիր:

Պու հաֆթա զարֆընտա 20 պին բիլէ եռուշադ պուզտայ կէլմիշ, վէ եալընը 10 պին քիլէ սաթըլմըշ օլ- տուղունտան, մէվճուտ 24 պին քի- լէնէն չըգմըշ տըր:

Էլտէ հիշ Կիրգա պուզտանը օլ- մատըլը հալտէ, պու հաֆթա զար- ֆընտա հիշ տէ մալ կէլմէտիկնտէն, պու ճինս պուզտայ իւզէրինէ հիշ մուսաթլէ օլմամըշ տըր:

Պու հաֆթա 5 պին քիլէ արբա սաթըլտըլընտան, մէվճուտ 17 պին քիլէնէն թէնէզըլը կըլմիշ, վէ հաֆ- թա զարֆընտա պու նէվ հուպու- պաթտան հիշ կէլմէմիշ տիր:

Ունա կէլմիշէ, պու հաֆթա 1500 չուվալ սաթըլմըշ, վէ մահալը միւր- թէլիֆէ մալինտէն էլտէ պուլունտան ուն, 25 պին չուվալա ընսիտէ օլմագ- տա պուլունտան տըր:

Վերուտ իտէն պին չուվալ ֆա- սուլեա, սաթըլտան մէգըլը ֆասուլ- եա իլէ թէվալին իլէմիշ, վէ սա- թըլտան 300 չուվալ նոհուտ, կէլէն հաֆթա մէվճուտ օլան 3500 չու- վալը 3200 չուվալա թէնզըլ կըլմիշ տիր:

Պու հաֆթա 500 չուվալ սիսամ կէլմիշ, վէ եալընը 300 չուվալ սա- թըլմըշ օլտուղունտան, մէվճուտ 800 չուվալ տըր:

Բէթէն թօլունուտ վէ խաշխաշ իւ- զէրինէ հիշ մուսաթլէ օլմամըշ տըր:

Գուշ օթու ֆէվզէլատէ արան- մագտա, վէ պու հաֆթանըն սաթը- շը 800 չուվալա ընսիտէ օլմագտա տըր:

Ձընտըգ բիւնադարնտա տալիս այ- նի հալ միւշահէտէ իտիլմէքտէ օ- լուպ, թրանսիթ թարիգիլէ սաթը- լան մալ 800 չուվալտան իպարէթ պուլունտագտա տըր:

Սալէպ իւզէրինէ հիշ իշ օլմամըշ տըր:

Պու հաֆթա թիֆթիւր կէլմէտի- կինտէն վէ սաթըլ տալի օլմատը- ղընտան ֆիւթաթ իթիպարի տիր:

Խալը բիւնադար կէրմիսի զայս կը- լէմիշ, վէ պու հաֆթա պիւսպիւ- թիւն մէթրուք պուլունտուշ տուր: Պազաթ աֆիսն բիւնադար պու հալ- տէ օլմանըպ, գըլեհէսի 160-180 ղու- ռուշտան 10 սանտըգ Զիլիէ վէ Թօ- գաթ վէ ճինսինէ կէօրէ ֆիւթաթլա մահալը միւսթէլիֆէ մալինտէն տի- կէր 10 սանտըգ սաթըլմըշ տըր:

Պու հաֆթա իսրիթօ կէլմէմիշ, վէ էլտէ հիշ գալմամըշ, վէ ֆիւթաթ հէր նէ գատար իթիպարի պուլուն- մուշ իսէ տէ, թուլթիւն տուր:

Գահվէ բիւնադար տուրկուն օլուպ, ֆիւթաթ հիշ թէպէտուլաթ կէօ- ըրլմէմիշ տիր:

Պու հաֆթա 200 պալեա բամուգ- կէլէրէ, էլտէրի մալի 700 պալեա- եա չըգարմըշ, վէ մէվճուտուն պու գատար թէգաթիւտիւ, ֆիւթաթլըն պիւր միգտար թէնէզըլիւէ մէյլ իլէմէսի- նէ սէպէպիլեթ վիւրմիշ տիր:

(Թիւսարթ Օտաւը զազիթաւը)

ՇԻՐԲԵԹԻ ԽԱՅՐԻԵՆԻՆ

ՇԱՐԹՆԱՄԵՍԻ ՍՈՒՐԵԹԻ ՏԻՐ

Մատու 50. - Շիրքէթ 1ինճի վէ Զնճի մէվզըլար իլին թարիլի միւ- պաեաադընտան իթիպարէն տէօրթ այ զարֆընտա սարֆ օլունաճազ վէ պէհէրինտէն օթուզու աղիմէթ վէ օթուզու աղիմէթէ մալսուտ օլարագ- 60 պիլէթի հալի օլմագ իւզըն, հէ- ման ապօնրման պիլէթիլը իհտաա իթմէկէ մէգպուր տուր, վէ քէօը- ըրլտէն վէ իսկէլէլէրինէ 1ինճի վէ Զնճի մէվզըլար իլին պիւր կիւնէ մալ- սուտ օլարագ աղիմէթ վէ աղիմէթ պիլէթիլը տալի վէրիլէճէ տիր:

Մատու 51. - Իֆայի իւրմէթի է- միրիէն իլին չիրքէթ վարօրըլարըլա կիտիպ կիլէճէք օլիս վէ ժանտարմա էֆրատըլա Շէհիր էմանէթի չա- վուշալը մէճճանէն նագլ իտիլէ- ճէք վէ պուլար իլին իհթիւնաճա կէօրէ թայեին օլունաճազ մըգտար- տա բասօլար՝ մէնսուպ օլտուզըլարը տայիլէլէրէ վէրիլէճէք տիր:

Մատու 52. - Շիրքէթի Խայրիէն՝ բաթա չանթալարընը վէ պուլարը միւսթաաճիպ օլան մէմուլարընը եվ- գաթը մուսայեհէտէ մէճճանէն նագլ իթմէք իլին մուսայեհէն մըգտար բասօ վիւրէճէք տիր:

Մատու 53. - Կիճէ վէ կիւնտիւզ հարիգ վուգուլինտէ էլ թուլուպա- լարընը վէ թուլուպաճըլարընը մէճ- ճանէն նագլ իթմէք իլին, չիրքէթ չա- մանտուրաա մալսուտ վարօր պու- լունտուրաճագ, վէ արապա վարօ- ռու տալի իթֆաիլէն ալալընը, ա- ռապա վէ հայվանլարըլա ալեաթ վէ էտէվաթը սայիլէսինի Գապաթալտան իսկիւտարա մէճճանէն նագլ իտէ- ճէք տիր: Շիրքէթ իտարէսի, պու մատտէնին սուրէթի թէլիպ վէ իճ- րասըն Շէհիր էմանէթի վէ իթֆաի- են ալալարը գօմանտանըլը իլէ պիլ մալսապէրէ գարարալտըրաճագ տըր:

Մատու 54. - Մէքեթիպի տարէ- ըրիէն վէ տարիւշէֆագա վէ մէթէ- պի սէնանի չակիրտանըլա եէտի- ըրինտէ Մէալիֆ նէգարէթինտէն վէ Շիրքէթ իտարէսինտէն մուսատադ- մարգա պուլունտան մէքեթիպի Րիւշտիէն չակիրտանըլտան 20 բա- ռա իւճըլէթ ալընաճագ տըր: 5 եա- շընտան աշաղը օլան չօճուգլարտան իւճըլէթ ալընաճագ, ֆագաթ պէշ եաշընտան 13 եաշընա գատար օ- լուպտա, մէթէպիլ օլմանտան չօ- ճուգլարտան վարօր վէ մէվզի իւճ- ըլէթի նըսֆ վէ 12 եաշընտան եօգա- ըր օլանլարտան թամ օլարագ ալը- նաճագ տըր:

Մատու 55. - Շիրքէթ վարօրը- ըլար միւնֆէրիտէն ամէտըլուտ ի- տէճէք էֆրատըր ասաքիլի Շահանէ- տէն պաշ չափուշա գատար իսկիւ- տար իլէ Պէշէթաշ, Գապաթաշ,

Հարէմ վէ Սալաճագ իսկէլէլէրի իլին ծնար վէ Պօղադ-իլինն սայիլ իսկէ- լէլէրի իլին երկիրմիլէր բարա վէ ա- սաքիլի նիզամիէն Շահանէ միւլա- զիմէրինտէն գօլ աղալարընա վէ բօ- լիս վէ ժանտարմա նէֆէրաթըլա երւզ պաշըլարընա գատար օլան զա- պիթանտան նըսֆ, վէ պուլարըն ֆէվզընտա պուլունտան զապիթան, իւճըլա վէ էրքեանտան թամ իւճ- ըլէթ ալընաճագ տըր, վէ նէֆէրաթ, զապիթան, իւճըլա վէ էրքեանը աս- քէրիլէտէն մէվզի իւճըլէթի թէմա- մէն ալալ օլունաճագ տըր:

Մատու 56. - Շիրքէթին բաթա վարօրըլարըլա տէվայիլի ապէրիէն հիսապընա օլարագ իսկիւտար, Պէ- չիքթաշ, Գապաթաշ, Սալաճագ վէ Հարէմ իսկէլէլէրինէ միւճըլէմիէն նագլ օլունաճագ էֆրատըր ասաքիլի- են իլին ծնար բարա վէ տիկէր իս- կէլէլէրէ նագլ օլունաճագլար իլին երկիրմիլէր բարա ալընաճագ տըր: Շուրաքտա մուգարէր տիր բի, ա- սաքիլին միւճըլէմիէն նագլինտէն տուրալ պիւր վարօրտա իգտիհամ վա- սըլ օլտուգտա, ասաքիլի Շահանէ էֆրատընտան պիւր թագըմը տիկէր բաթա վարօրըլարընա թագսիմ իլէ նագլ օլունաճագ տըր:

Մատու 57. - Արապա վարօրըլա բաթա տալիլինտէ նագլ օլունա- ճագ թօր վէ թօբարալա իլէ թօբ- ճու վէ սիւարի հայվանաթըլա էշ- եալի միրիէնին իւճըլէթի նագլին- լէրի թարիֆա իսկիւտանէն թաթ- պիլէն պիլհիսապ գաշ ղուշալա պա- լիզ օլուր իսէ, 100տէ 300 թէնզըլ գըլընաճագ տըր:

Մատու 58. - Արապա վարօրը- նուն բէնտինէ մալսուտ իսկէլէլէրին- տէն կէրէք եէքտիկէրէ վէ կէրէք Տէր- սաաթէթ իմանը տալիլինտէ պիւ- երիք վարօրըլար վէ իշպու պիւեիւք վարօրըլարտան արապա վարօրը իս- կէլէլէրինէ բաթա իսարիճինտէն սէ- ֆէրի մալսուտ իճրասըլա ըսգարալա սուրէթիլէ նագլ օլունաճագ նէֆէ- ռաթըր ասաքիլիէն վէ հայվանաթը մի- ըրիէն իլին սէֆէր պաշընա 4 աթէտ օսմանը ալթունու ալալ ու իսթիֆա գըլընաճագ, վէ պու սէպէպէն արա- պա վարօրըլուն մուսայեհէն օլան բաթալարընա իսալէ կէլմէմէսինէ տիգգաթ վէ իթինս օլունաճագ տըր:

Մատու 59. - Իշպու շարթնամէ վէ նիզամնամէյի տալիլի ահքեա- մընը թէմամէն իճրասը իլին իճապ իթտիկի թագտիրտէ, հիւքիւմէթի Սէնիլիէ, Շիրքէթ մէմուլարընա մուսաթլէնէ իտէճէք տիր:

Ֆի 23 սէֆէր սէնէ 306 վէ ֆի 17 թէշըրինէ էվիլէ սէնէ 304

(Շէհիր էմանէթի ճէլիլէսինտէն)

305 սէնէսի իլին մէքէթի էմանէթ վէ տէվայիլի պէլէտիլէն աղալմը ի- չին թագ վէ իմալինէ իւզուլմ կէօ- ըրլնէն էվրագ վէ տէֆաթիլին պիլ միւնադաա գարարը գաթիսի քեա- նունը սանինին 17 նճի սալը կիւնիւ վիլիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարըն եէվմի մէգըլիւք գատար միւթէպէր քէֆիլէլէլէլէ պէրապէր Շէհիր էմա- նէթի մէճիլիսինէ կէլմէլէրի:

Ֆի 7 բէնտունը սանի 304

ՍԱՐԻԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱԼԸ

Գալաթա 9 յունվար
Հ. Գ. ումուտի 8 գար. Գ. Բ. 16 28
Գ. Գ. յունվ. 9 աշըլ. տուպը Գ. Բ. 16 30
Իւնիֆիէ գար. յունվ. 8 գուր

9 աշըլ.	
Սէրի . . .	Ա. Իսթիգրազ
» . . .	Բ.
» . . .	Գ.
Բուճէլի չըմէնտըֆէրի	
Ագշէ ֆաիլի	
Բարօր	
Հէվալէսիզ	
27 20	16 00
16 30	48 00
8 00	38 00
45 00	

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԱԼԱՐԸ

Գրէտի Էնէրալ	9 00
Սթամպուլ պանդար	7 10
Սուրէթէ ժէնէրալ	4 20
Թրամպուլ	4 57 1/2
Սուրէթէ օթթօման պանդար	4 30

ԱՆՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օմ. Լիւսաբ 100 ղուշտան	Ղ. Բր
Պէեազ Մէճիտիէ ֆարգը	168 3/4
Մէթալիք	102 00
Պէշիք	103 20
Ալթըր	103 20
Պաքըր	100 00
Գայմէ	100 00
Ինկիլիզ լիւսաբ	110 30
Ֆրանսըզ ալթուն	87 27
Բօլ	91 05
Գրէմից ալթուն	51 05
Գարպօն գայմէսի	8 48
Իսթիգրազը տալիլի	00 00
Սապա	42 28
Էօլէն	43 06

ԷՎՐՈՑԱ ՊՈՐՍԱԼԸ

Լօնտրա, 8 յունվ.

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	98 5/16
Էսհամը ումուտի աշըլ. Գ. Բ.	15 1/8
» Գարան. Գ. Բ.	15 1/16
Իսթիգրազը 1ինճի սընըֆ	26 3/4
91 » B	15
75 » C	14 7/8
Տէվէթի Ալիէնին 71 իսթիգ.	83 3/4
Օսմանը Պանդար	11 1/4
Բուսիս իսթիգրազը 1873	95 3/4
Մըսըր իսթիգ. պիլէշմիշ	83 1/4
Մըսըր իսթիգրազը չըմէնտըֆէր	102 1/4
Տալիս սանիլի	79 1/8
Մըսըրը Բօշիլու իսթիգրազը	101
Մաճարիսթան էսհամը	
Գամպիո Բարիս	25 624

Բարիս, 6 յունվ.

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 3%	82 80
Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 4 1/2	104 67
Էսհամը ումուտի աշըլ. Գ. Բ.	15 35
Էսհամը ումուտի աշըլ. Գ. Բ.	15 22
Մուպաթէլէ օլմուշ սէրի Բ	15 25
Մուպաթէլէ օլմուշ սէրի Գ	15 22
Բուճէլի չըմէնտ. Թահ.	47 75
Օսմանը պանդար	535 00
Գրէտի Լիւսն	632 50
Գրէտի Ֆօնսիլ	1355 00
Լիւսն աքսիօնու	1295 00
Սիւէյիլ գանալը	2187 00
Բուս ֆօնտօսու 5% 1877	101 5/8
Իթալիս էսհամը	95 25
Մըսըր իսթիգրազը պիլէշմիշ	423 75
Իսթիգրազը իսթիգ	73 3/16
Բրիտիլիէ թահվիլաթը	430 00
Եունան 5% 1879	427 00
Գամպիո Լօնտրա	25 30

Վիէննա, 6 յունվ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	121 30
Բուճի չըմէնտըֆէրիլէրի	22 00
Բարիս, 6 յունվ.	
Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 4 1/2 %	82 80
Օսմանը ֆօնտօսու 4 1/2 %	00 00
Բուճէլի չըմէնտըֆէր թահ.	00 00
Մըսըր իսթիգրազը պիլէշմիշ	423 75

ՄԱԹՊԱԱՅԻ

Մաթպատարգոտա, էլսինէյի միւխթէլիֆէ իւն, եանի էրմէ-
նիճէ, Թիւրքճէ, Պրանսարգճա վէ Բուճմա զազէթա, քիթապ, ըրսա-
լէ, տիւերան վէ ճէնճէզ պիլէթէլերի, գարթի տը վիլլիթ, Հէր նէլ
լիանթէ քեղարտարը վէ սայրիճ զսեթէլ թէմիզ, վէ միւշթէլիլերի
խօշնուտ իտէճէք սուրէթտէ միւլթէտիլ վէ էմալլիէն նիպէթէն հէ-
վէն ֆիրնաթիլէ թապ օլունմազտա օլուուզու, վէ Թաշարպարտան մէզ-
քիւր լիանթաւտ մաթպատարգա տողլուտան տողլու եալիստ պիլ-
լաբըթա վուզու պուլունճազ սիբարըշալթիւն ալ պիլ միւտտէլիւն զա-
ֆնտա վէ քէզալիք էհվէնէյեթէթէ ինճա իտիլիզ մաճէլլերինն թէն-
լիմ իտիլեճէկի, վէ պու եօլտա սիբարըշաթ իչին, բուխսաթը քէս-
միեճա իաթիճապ իտիլմէյի լազըմ կէլէնէլերին իաթիճապը բուխսաթ
խուսուսընտր տախի մաթպատարգ թալաֆնըտան տէրէօճտէ օլունմա-
ճադը, մալիւմ ամմէ պուլլուլմազ իւզըն, լաասթէթէն լիան օլունուր,

ՄԷԼԱՆԻԿ—ԻԻՍԳԻԻՊ—ՍՊԷՑԻԷ ԽԱԹԹԸ

ՅԶԻ ՆՕ ԳՈՒԾԱՐ		ՍԹԱՍԻՍՆԼԱՐ	Ս. Տ.
Պէհէր հաթիթանըն	Հէր կիւնէրի հա-		
րէքէթ	խէր,		
Վ իննա	սապհ. Հաբէքէթ	8	00
Պուտաբէշթ	ազշամ	2	40
Պէլէրառ	աշշամ	10	50
Նիշ	սապհ.	5	38
Սալէֆշէ . . .	սապհ.	9	31
Պուեանօֆշէ . . .	»	9	47
Պուգօֆշէ . . .	»	10	10
Բրէշօվա . . .	»	10	25
Թապանօֆշէ . . .	»	10	48
Դումանօվա . . .	»	11	21
Հաճճալար . . .	»	11	57
Իւսքիւպ . . .	{ Վ իսուռ	12	40
Զէլէնիքօ . . .	{ Հաբէքէթ	1	10
Գէօբրիւլիւ . . .	{ Վ իսուռ	1	51
Վէնիգ-կրատքօ . . .	{ Հաբէքէթ	2	37
Գրիվօյազ . . .	»	2	47
Տէմիրգաբու . . .	{ Վ իսուռ	3	42
Սթրումիցա . . .	{ Հաբէքէթ	4	50
Միւրօվշէ . . .	»	5	09
Կէվկէշի . . .	»	5	24
Կոււմանճէ . . .	»	5	24
Գարապուլու . . .	»	6	12
Ամաթօվա . . .	»	6	12
Թօրսին . . .	»	7	38
Սէլանիկ . . .	»	7	49
ապհ. Վ իսուռ	»	8	13
	»	8	56
	»	9	35

ՅԶԶ Ն՞ ԳՒԹՈՒՐ		Ս. Տ.
Պէհէր հափթանըն հէր կիւնլէրի հա- րէքէթ խաբ		
ՍԹԱՍԹՈՆԼԱՐ		Ս. Տ.
Սէլանիկ . . . սապհ. Հարէքէթ		6 00
Թօթսին »		6 50
Ամաթ օվա »		7 24
Գարասուլու »		7 49
Կու մանճէ »		8 00
Կէվլէլի »		8 40
Միրօլչէ »		9 23
Սթրուսիցա »		9 33
Տէ միրգաբու . . . { Վիսուլ		10 11
	{ Հարէքէթ	10 21
Գրիլօլա »		11 11
Վէնիկ-կրաստքօ »		11 56
Քէօրրիլի { Վիսուլ		12 40
	{ Հարէքէթ	12 59
Ձէկէիքօ »		1 51
Իւսթիւլ { Վիսուլ		2 30
	{ Հարէքէթ	2 55
Հաճճալ »		3 40
Կու մանօվա »		4 34
Թապանօֆչէ »		5 09
Բրէօվա »		5 32
Պուզ օֆչէ »		5 44
Պու եանօֆչէ »		6 06
Սպէֆչէ . . . ազլմ.		6 20
Նէշ . . . ազլ . Վիսուլ		9 55
Պէկրատ . . . սապ . »		4 45
Պուտաքէշիթ . . ազլ . »		1 25
Վիկնա . . . ազլ . »		7 15

Արժեքն առ չի գնվի պուլունան տագրգալար՝ ագչամբն ոռաթ 6 սը իւէ սապահըն սաաթ 5 վէ 53 տագրգասը արասընտաքի կիճէ վագթընը միւպէյեին տիւրէր :

120

Մահը հալը քեանունն սանի օն պե-
չինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն, Գա-
ետաճը, Խաաքէոյ, Եէնի մահալլէ,
Բաբաղլը, Գիօնիչէ վէ Խսթամիմազ.
մէվգըփարընտան Յիլիպէեէ թամ'
վալօն եիւքիւ օլարադ, վէ եախօտ
թէքմիլ պիւր վալօն իւճըթի ի Էօտէ-
նիլէէք, վուգու պուլաճադ. նադ-
լիեաթա թամվպիգ օլաճա իւզրէ 20
նիւմէրօլու մախսուս թարիֆաեա
պիւր զէյլի սանի մէրի իւլ իճրա օ.
լաճադը, վէ իշպու զէյլ, օլ մէվա-
զըփտա պէհէր նիւսիսէօլ սիմ ադչէ
եիկիլմի բարա պէտէլ իլէ ֆիւրուսթ
օլուճագուտ օլաուղու իլան օլուները
Տէրսաստէթ 5.քեանունն սանի 1889
Իլլէթիճի գուճանեա
սիրէքթօլուղու

ՍԱՀԷՊԻ ԻՄԹԻԵԱՋ ՎԷ ՄԵՍՈՒԼՈՒ ՂԱՋԵԹԱ
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ
ՊԷԼՈՂՈՒ ԹԱԳՍԻՄ ՆԱՏԱՆԷՍԻ Ն. ՇՏԱՆԷ ՎԱԳՐ

ԻԻՍՔԻԻՊ—ՄԻԹՐՈՎ, ՅԱ ԽԱԹԹԸ

622 Ն՝ ԳԱԹԱՐ	
Հէր Հաֆթանըն Բ. Իրթէսի չարէն.	
45 ճուսաա կիւնէրի Հարէքէթ Խաչր	
ՍԹԱՍԵՐՆԷԼԱՐ	Ս. Տ
Իւսկիւլ	Հարէքէթ
Ելէսհան	»
Գաւիանիք	»
Վէրիսօյիլ	»
Լիւրիան	»
Բրիշթիւա	»
Վուչիթըն	»
Միթ Բովիցա	Վիւլու
	Սալաշ
	8 00
	8 56
	9 40
	10 56
	11 28
	12 19
	1 03
	4 20
	7 20

624 ՆՊ ԳԱԹԱՐ	
Պէհէր Սալը, Բէնչչէնպիհ վէ ձուժաա Իրթէսի Կիւնիէրի հարէքէթ Խտէր :	
ՍԻՐԱՍԻԾՆԱՐ	Ս. Տ.
Սիթրօվիցա	Հարէքէթ 7 45
Վուչիթըն	» 8 07
Էրիչիթնա	» 8 58
Լիթիան	» 9 49
Վլիթսովիչ	» 10 42
Գաչիանիք	» 11 28
Էլէսան	» 11 54
Իււքըիւպ	Վիտու 12 45
	Ա. Գաւա

ԹՐՐՆՕՎԱ — ԵԱՆՊՈԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒ 322	
ՊԷՏԷՐ ԲԱՊԱՐ ԻՐԻՃԵՍԻ, ՉԱՐՆՆԱԿԻՆ ՎԷ ՃՈՒՈՍԱ ԿԻՆԼԵՐԻ ԿԱՐԷՔԷԹ ԽՏԵՐ :	
ՍԹԱՍԻԾՆ	Ս. Տ.
ԻՆՊՈԼ ԳԱԹԱՐ ՎԱՆԼԵՏԱ ԽԱԹԻԾՐՆ ԱԹԻԽՏԷՐԻ ԳԱԹԱՐԻՆԵՐԱ ՄԻՆ ԱՍՏՈՓՅ ՍԵՐ :	
ՍԱՐԱՄԱԷՃՈՒՆ ԷՄԻՐՆԷՄԵՆ	Վ. Խ. ԱԳՇ Վ. Խ. ԱՍՏՊ
	42 43 40 49
	ԱՄԴԱՄ
ԹՐՈՐՈՎԱ	ՀԱՐԵՐԻՃ
ԳԱՐԱ-ԲՈՒՆԱՐ . . .	»
ԲԱՄՆԷ-ՄԱՏԱՎԷՍԻ .	»
ԵՃՆԻ-ՉԱՊՐԱ . . .	»
ՇԱԽԻՄՈ-ԲԷՐԻՄԱՆԻՐ .	»
ՆԱՆԿՈՐԱ	Վ. ԽԱՆԼ
	4 15 2 00 3 05 4 15 5 10 6 00
	ԱՊՆԱՄ

ԳԱՐԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 321																									
ՊԵՏԵՐ ՍԱԼԸ, ԲԵՆԷՅԵՆԱԿԻՆ ԿԷ ՀՈՒՄԱՍ ԻՐԻՔԷՆԻ ԿԻՆԵԼԻՐԻ ՀԱՐԷՔԷՐԻ ԻՆԵՐԻ																									
ՍԹԱՆԻԹՆ	<table border="1"> <tr> <td>Ս.</td> <td>Տ.</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Սապահ</td> </tr> <tr> <td>Եանպուլու</td> <td>Հարեքէթ 6 06</td> </tr> <tr> <td>Հայրիմու-Քէրմանլը</td> <td>» 7 43</td> </tr> <tr> <td>Եհնի Զուրա</td> <td>» 8 09</td> </tr> <tr> <td>Բառնէ մահպլիսի</td> <td>» 9 42</td> </tr> <tr> <td>Գարա-բուհար</td> <td>» 10 42</td> </tr> <tr> <td>Թըրեօփա</td> <td>Վխաւ 10 46</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Սապահ</td> </tr> <tr> <td>Իշպու զաթար պաշլըճա խաթիրն զաթարը բընա իւսասաք տըր</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Հարնէ Ե</td> <td>Հար. ազ 4 15</td> </tr> <tr> <td>Սարանպէյ</td> <td>Հա. ապ 11 15</td> </tr> </table>	Ս.	Տ.	Սապահ		Եանպուլու	Հարեքէթ 6 06	Հայրիմու-Քէրմանլը	» 7 43	Եհնի Զուրա	» 8 09	Բառնէ մահպլիսի	» 9 42	Գարա-բուհար	» 10 42	Թըրեօփա	Վխաւ 10 46	Սապահ		Իշպու զաթար պաշլըճա խաթիրն զաթարը բընա իւսասաք տըր		Հարնէ Ե	Հար. ազ 4 15	Սարանպէյ	Հա. ապ 11 15
Ս.	Տ.																								
Սապահ																									
Եանպուլու	Հարեքէթ 6 06																								
Հայրիմու-Քէրմանլը	» 7 43																								
Եհնի Զուրա	» 8 09																								
Բառնէ մահպլիսի	» 9 42																								
Գարա-բուհար	» 10 42																								
Թըրեօփա	Վխաւ 10 46																								
Սապահ																									
Իշպու զաթար պաշլըճա խաթիրն զաթարը բընա իւսասաք տըր																									
Հարնէ Ե	Հար. ազ 4 15																								
Սարանպէյ	Հա. ապ 11 15																								

ԷՏԻՐՆԷ—ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԳՍԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒ 222	
Պէհէր Սալը, Բէհչէշէպիւրի վէ ճոմամ իլլիժէպի կիւնլէրի հարեքէթ լտէր:	
ՍԹԱՍԻՍՆ	Ս. Տ.
Տէտէ-աղամ . . .	Նարեքէթ 1 45
Ֆէրրէ . . .	» 2 28
Պիրտիլլի . . .	» 3 28
Սուֆլի . . .	» 4 31
Տիւնէթօղա . . .	» 5 38
Իուլէլի-Պուրկաղ . . .	» 6 19
Աւրլի . . .	» 6 46
Շարիւնէ . . .	» 7 40
	Աղջամ

ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.
Էսթրիկ	Հարեգէթ	5	40
Ուրլի	»	6	35
Գաւլի-Պուրկաղ	»	7	20
Տիւրիժօղա	»	7	55
Սուֆլի	»	9	07
Պրոսկի	»	10	00
Ֆէրրէ	»	11	01
Տէտէ-աղաճ	Վիտու	12	00
			Էջլէն

ԶԹԱՅՆ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸ

Գաղաթափում թընել գոշրպիկնո՛ւն
8 վե 14 նիշմեթոշարում

[illegible]

Գաղտնի մէջ գրելը չօճուողաբար էլակոխէշերինէ մախառսւ
օլան տալիրէշերիմիզ արթմըշ օլտուղունաան, պու-
նուն, մալէշերիմիզին իւսթ իւնիւիւիւլէ չայիլ օլտուղու-
շէօհրէթի ազիմէ Տիշէթիլէ, գաղտնիլարճա օլան էշէմ-
միեէթինին թազաիր իտիլէճէկինէ շիւպիշէ իթմէեիզ,

Միւհթէրէմ միւլթէրիէր, միլլէ գէ ումում Տէրսաառութ թէհալիսինէ, պիղղաթ կէրիպ վասի մաղաղալա-
րըր կիօրմէրէ, հապրլէթի հաս վազըփ օլումլարընը յէճա իսէրիզ:

